

VIGO ELLINGTON SHOWER PANEL PANEL DE DUCHA VIGO ELLINGTON PANNEAU DE DOUCHE VIGO ELLINGTON





MODEL NUMBER / NÚMERO DE MODELO / NUMÉRO DE MODÈLE	VG08013
--	---------

MEASUREMENTS / MEDIDAS / MESURES	
Height / Altura / Hauteur	59" [1500 mm]
Width / Ancho / Largeur	6 1/4" [160 mm]
Depth / Profundidad / Profondeur	2 3/4" [70 mm]
Shower Head / Cabezal de ducha / Pomme de douche	7 7/8" [200 mm]

FINISHES / FINIS DISPONIBLES / ACABADOS DISPONIBLES
<ul style="list-style-type: none"> · Matte Black · Stainless Steel
<ul style="list-style-type: none"> · Negro mate · Acero inoxidable
<ul style="list-style-type: none"> · Noir mat · Acier inoxydable

FEATURES / CARACTÉRISTIQUES / CARACTERISTICAS
<ul style="list-style-type: none"> · 3Diverter Valve™ - 3-way diverter · Round rain shower head · Flat wall or corner installation · Hot and cold integrated thermostatic valves · Pre-plumbed for easy installation · Flexible reinforced stainless steel supply hoses · 1.8 gpm flow rate
<ul style="list-style-type: none"> · 3Diverter Valve™ - Desviador de 3 vías · Cabezal de ducha circular · Instalación sobre pared plana o esquina · Válvulas termostáticas de frío y calor integradas · Totalmente armado para una instalación fácil · Tubos de suministro de acero inoxidable flexibles y reforzados · Caudal de 1,8 gpm
<ul style="list-style-type: none"> · Déflecteur 3 directions - 3Diverter Valve™ · Pomme de douche carrée à jet pluie · Installation sur mur plat ou en coin · Vannes thermostatiques intégrées eau chaude et eau froide · Plomberie préassemblée pour installation facile · Tuyaux d'approvisionnement flexibles et renforcés en acier inoxydable · Débit de 1,8 gpm

PACKING LIST / LISTA DE EMPAQUE / LISTE D'EMBALLAGE
<ul style="list-style-type: none"> · Shower panel · Hand shower · Hand shower hose · Head shower · Head shower arm · Mounting hardware
<ul style="list-style-type: none"> · Panel de ducha · Ducha de mano · Manguera para la ducha de mano · Ducha · Brazo de ducha · Accesorios de montaje
<ul style="list-style-type: none"> · Panneau de douche · Douche à main · Tuyau de douche à main · Pomme de douche · Bras de pomme de douche · Matériel pour montage

CERTIFICATE & WARRANTY / CERTIFICADO & GARANTÍA / CERTIFICAT & GARANTIE


<p>cUPC certified by IAPMO All VIGO Shower Panels have a Limited Lifetime Warranty.</p>
<p>Certificado cUPC por IAPMO Todos los Paneles de ducha VIGO tienen una Garantía Limitada de Por Vida.</p>
<p>cUPC certifié par IAPMO Tous les panneaux de douches VIGO ont une garantie à vie limitée.</p>

REGISTER YOUR PRODUCT REGISTRAR SU PRODUCTO ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT
<p>In order to activate your warranty, you must register your product. Es necesario registrar su producto para activar su garantía Pour activer votre garantie, vous devrez enregistrer votre produit.</p>

<p>vigoindustries.com/register</p>
<p>ACTIVATE NOW ¡ACTÍVELA AHORA! ACTIVEZ-LA MAINTENANT</p>

MODEL NUMBER / NÚMERO DE MODELO / NUMÉRO DE MODÈLE

VG08013

SUGGESTED TOOLS LIST / LISTA DE HERRAMIENTAS SUGERIDAS / LISTE DES OUTILS SUGGÉRÉS

(NOT INCLUDED / NO INCLUIDO / NON INCLUS)

- Tape Measure
- Pencil
- Soft Cleaning Rag
- Ear Protection
- Eye Protection
- Safety Gloves
- Cinta métrica
- Lápiz
- Trapo suave para limpiar
- Protección para los oídos
- Protección para los ojos
- Guantes de seguridad
- Ruban à mesurer
- Crayon
- Chiffon doux nettoyant
- Protection pour les oreilles
- Protection pour les yeux
- Safety Gloves

WARNING / ADVERTENCIA / MISE EN GARDE

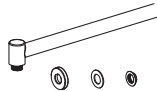
- ⚠ • Damage caused by improper installation/ maintenance will not be covered by our guarantee and/ or warranty.
- ⚠ • Usage over max PSI will damage internal components. (Max 60 PSI) (Min 30 PSI)
- ⚠ • Always wear safety equipment.
- ⚠ • Los daños causados por instalación incorrecta o mantenimiento inapropiado no serán cubiertos por nuestra garantía.
- ⚠ • El uso con una presión de agua por encima del PSI máximo dañará los componentes internos. (Máx. 60 PSI) (Mín. 30 PSI)
- ⚠ • Siempre use equipo de seguridad.
- ⚠ • Les dommages causés par une installation ou un entretien inadéquat ne seront pas couverts par notre assurance ou par la garantie.
- ⚠ • Une utilisation au-dessus du maximum de psi endommagera les pièces internes (60 psi maximum et 30 psi minimum).
- ⚠ • Toujours porter un équipement de sécurité.

PACKAGE CONTENT / CONTENIDO DEL PAQUETE / CONTENU DE L'EMBALLAGE



Head shower /
Ducha de cabeza /
Pomme de douche

88122
1PCS



Shower arm assembly /
Brazo de ducha /
Assemblage pour le bras de douche

88111
88125
88126
1PCS



Hand shower hose /
Manguera de ducha de mano /
Tuyau pour la pomme de douche

88120
1PCS



Hand shower /
Ducha de mano /
Douche à main

88119
1PCS



Wall mount bracket /
Soporte de montaje sobre pared /
Support pour montage au mur

88006
3PCS



Corner mounting bracket /
Soporte de montaje en esquina /
Support pour montage en coin

88007
2PCS



Flexible hose /
Tubo flexible /
Tuyau flexible

88005
2PCS



Metal washer /
Arandela /
Rondelle en métal

88092
6PCS



Fixing plugs /
Tapones de fijación /
Bouchons de fixation

84000
8PCS



Blue washers /
Juntas azules /
Rondelles bleues

84044
2PCS



White screen /
Junta blanca con rejilla /
Rondelle blanche avec grillage

84001
2PCS



Threaded screw /
Tornillo roscado /
Vis fileté

88009
8PCS



Corner bracket installation hardware /
Materiales para instalación del soporte en esquina /
Matériel d'installation pour support en coin

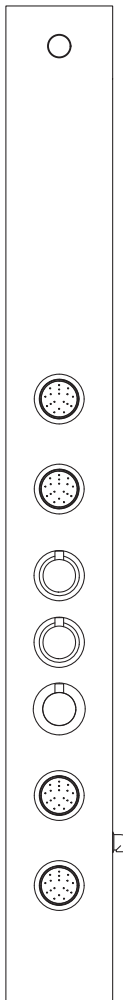
88074
4PCS



Hand shower holder /
Soporte para la ducha de mano /
Support de douche à main

84055
1PCS

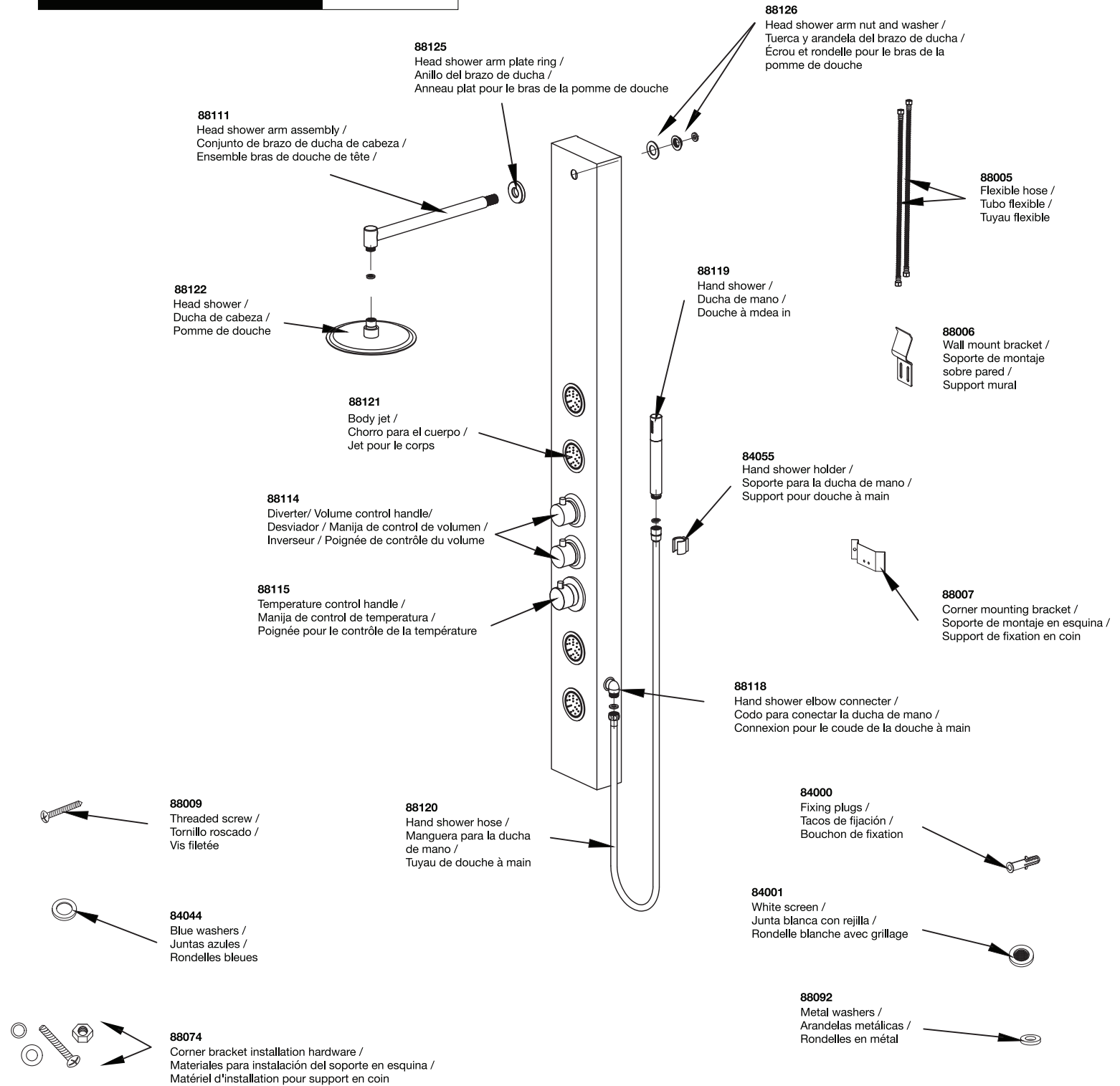
Panel housing /
panel de ducha /
Panneau de douche
1PCS



P.2

MODEL NUMBER / NÚMERO DE MODELO / NUMÉRO DE MODÈLE

VG08013



Parts / Partes / Pièce

- 88011** Thermostatic cartridge / Cartucho termostático / Cartouche thermostatique
- 88123** Diverter cartridge / Cartucho desviador / Cartouche de l'inverseur
- 88116** Volume control cartridge / Cartucho de control de volumen / Cartouche pour contrôle de volume

MODEL NUMBER / NÚMERO DE MODELO / NUMÉRO DE MODÈLE

VG08013

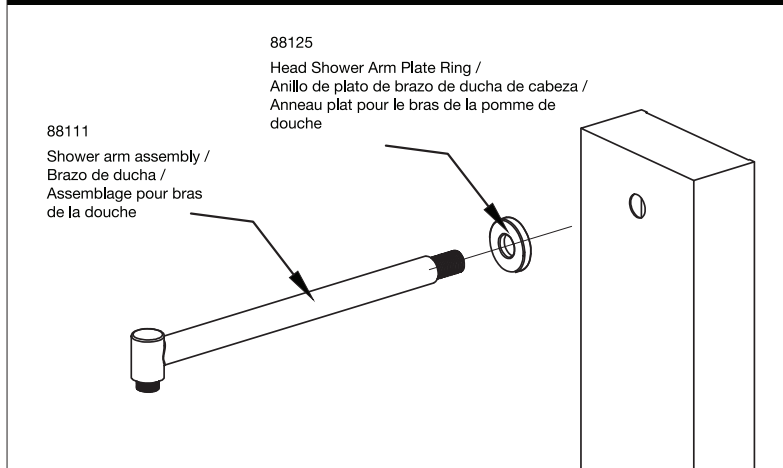
1. INSTALLATION / INSTALACIÓN / INSTALLATION

NOTE: Installation must be performed by a qualified, licensed plumber.

NOTA: La instalación debe ser realizada por un fontanero cualificado y con licencia.

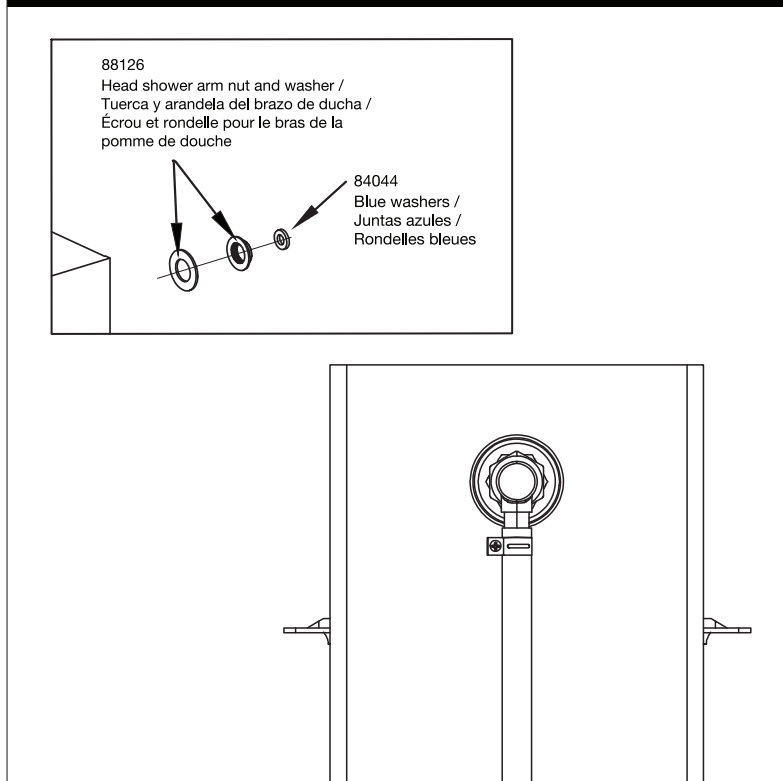
NOTE: L'installation doit être exécutée par un plombier qualifié et accrédité.

STEP 1.1 / PASO 1.1 / ÉTAPE 1.1



- Place head shower arm and plate in hole on top of panel.
- Coloque el brazo y la placa de la ducha en el orificio en la parte superior del panel.
- Placez le bras de la pomme de douche et l'anneau dans le trou sur le dessus du panneau.

STEP 1.2 / PASO 1.2 / ÉTAPE 1.2



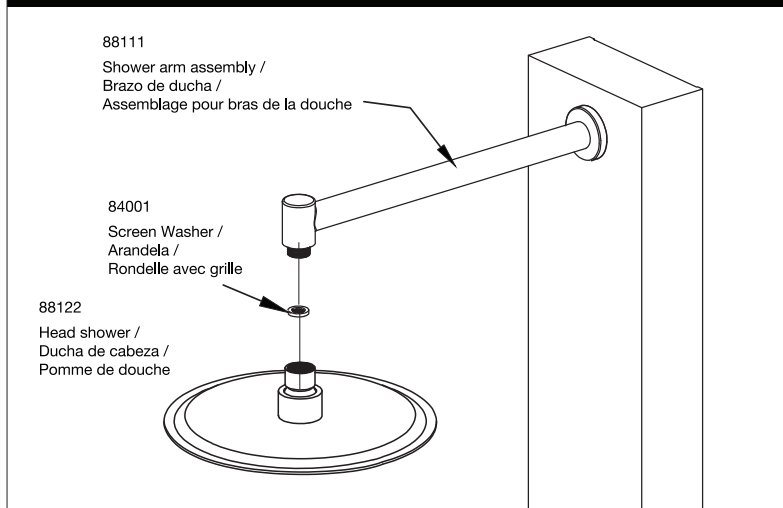
- In the back of the panel on the threaded part of the head shower arm, place rubber ring then brass nut. Next place washer inside brass elbow and connect to head shower arm.
- En la parte posterior del panel, en la parte roscada del brazo de ducha de la cabeza, reemplace el anillo de goma y luego la tuerca de bronce. Luego coloque la arandela dentro del codo de latón y conéctela al brazo de la ducha.
- Placez l'anneau de caoutchouc et ensuite l'écrou en cuivre à l'arrière du panneau dans la partie filetée du bras de la pomme de douche. Ensuite, placez la rondelle à l'intérieur du coude en cuivre et le brancher au bras de la pomme de douche.

MODEL NUMBER / NÚMERO DE MODELO / NUMÉRO DE MODÈLE

VG08013

1. INSTALLATION / INSTALACIÓN / INSTALLATION

STEP 1.3 / PASO 1.3 / ÉTAPE 1.3



- Place washer inside head shower connector. Screw head shower onto head shower arm.
- Coloque la lavadora dentro del conector de la ducha de cabeza. Atornille la regadera en el brazo de la regadera.
- Placez la rondelle dans la connexion pour la pomme de douche. Vissez la pomme de douche dans son bras.

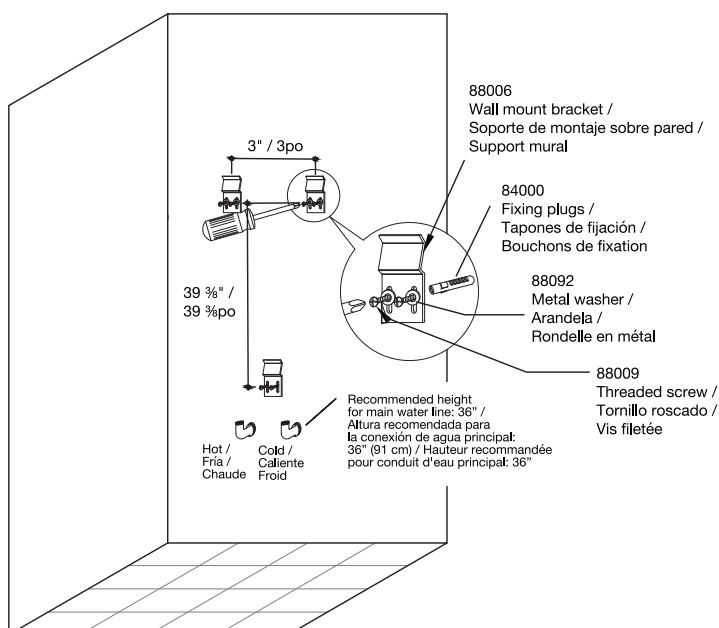
2A. WALL INSTALLATION / INSTALACIÓN SOBRE PARED / INSTALLATION AU MUR

NOTE: Shower panel can be installed either against the wall (SECTION 2.A), or on a corner (SECTION 2.B)

NOTA: El panel de ducha puede ser instalado sobre una pared (VER 2A) o en una esquina (VER 2B)

NOTE: Le panneau de douche peut être installé contre le mur (SECTION 2.A) ou dans un coin (SECTION 2B)

STEP 2A.1 / PASO 2A.1 / ÉTAPE 2A.1



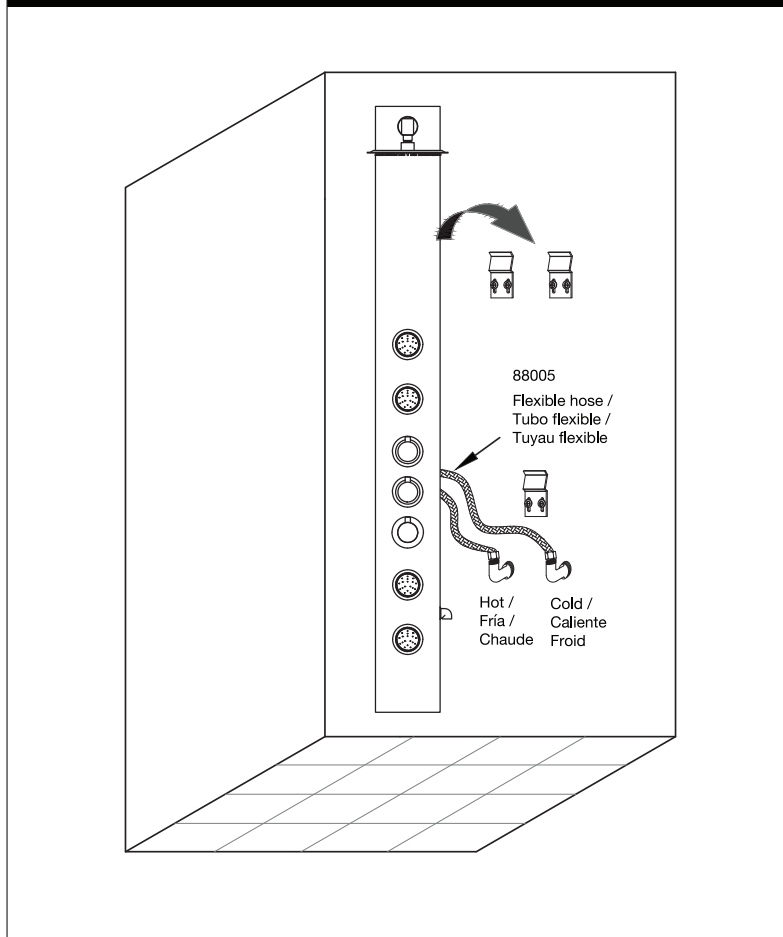
- Screw the wall mount brackets into the wall at desired height. (Refer to page 2 back view)
- Atornille los soportes de montaje en la pared a la altura deseada. (Ver página 2, vista trasera)
- (D Vissez les supports pour fixation dans le mur à la hauteur désirée (Référez-vous à la page 2 pour une vue de derrière).

MODEL NUMBER / NÚMERO DE MODELO / NUMÉRO DE MODÈLE

VG08013

2A. WALL INSTALLATION / INSTALACIÓN SOBRE PARED / INSTALLATION AU MUR

STEP 2A.2 / PASO 2A.2 / ÉTAPE 2A.2



Hand shower installation located on page 9.

La instalación de la ducha de mano está en la página 9.

L'installation de la douche à main est illustrée à la page 9.

- Connect the flexible hoses to water supply and hang the shower panel on the mounting brackets.
- Conecte los tubos flexibles al suministro de agua y cuelgue el panel de ducha sobre los soportes de montaje.
- Branchez les tuyaux flexibles au conduit d'eau et accrochez le panneau de douche sur les supports muraux.



Note to customer:

It may be advantageous to bend brackets towards person for easier installation. Make sure not to over bend and cause damage to the bracket.

Nota para el cliente:

Puede ser conveniente doblar los soportes hacia la persona para facilitar la instalación. Asegúrese de no doblar en exceso el soporte, porque de lo contrario se dañará.

Note aux clients:

Il peut être bénéfique de plier les supports vers la personne pour faciliter l'installation. Faites attention de ne pas trop plier les supports pour ne pas les endommager.

Save time and frustration:

if turning the thermostatic control handle gives both hot and cold water but the water does not mix, the hoses have been connected to the incorrect supplies. Please disconnect the hoses, reattach them to the correct supplies and test the unit before calling VIGO Product Support.

Ahórrese tiempo y frustraciones:

Si al girar la manija de control termostático se obtiene agua fría y caliente, pero el agua no se mezcla, los tubos han sido conectados al suministro incorrecto. Desconecte los tubos y vuelva a conectarlos, pero esta vez al suministro correcto, y pruebe la unidad antes de llamar al Servicio Técnico de Productos VIGO.

Sauver du temps et de l'énergie:

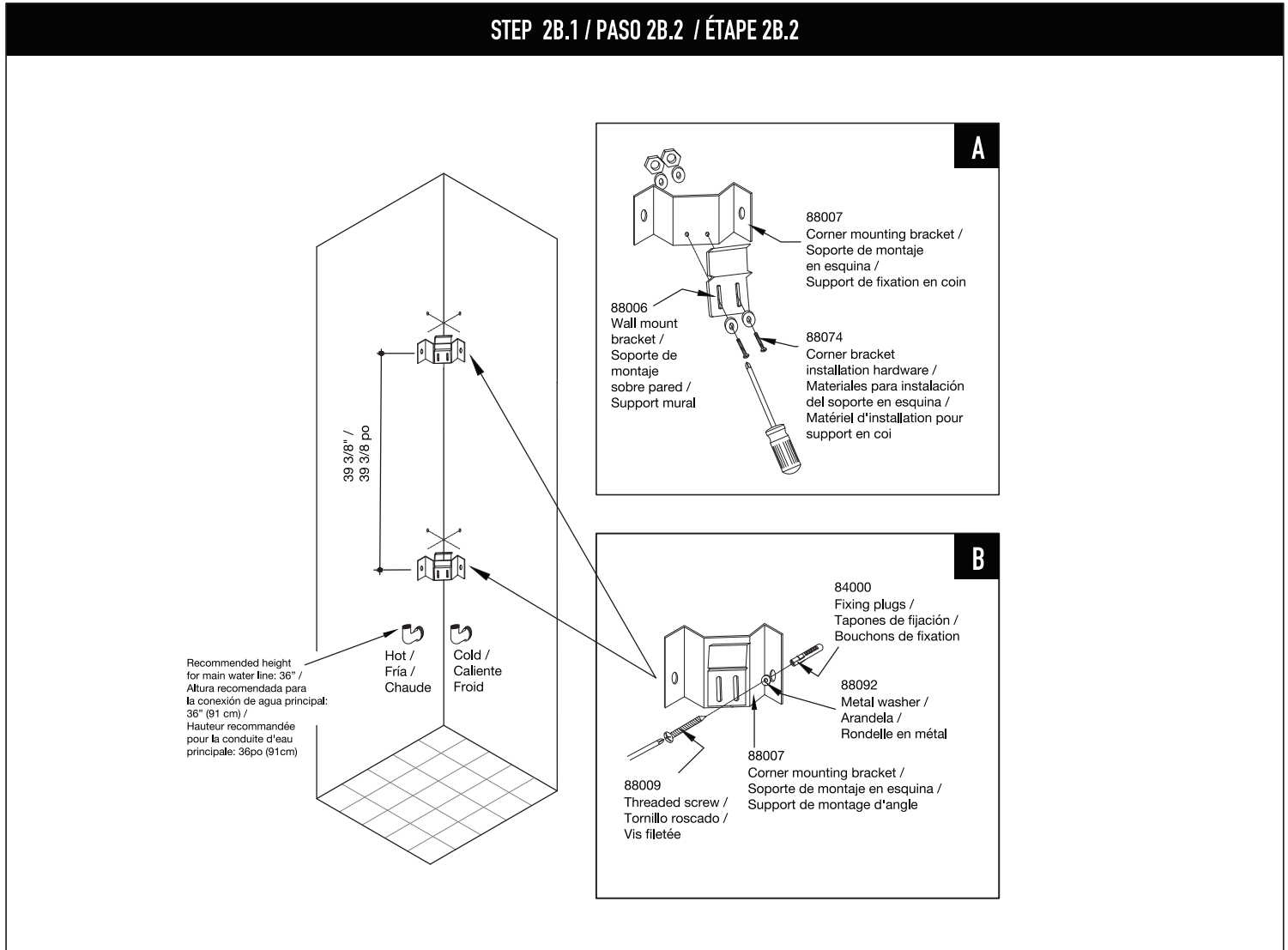
Les tuyaux ont été branchés aux mauvais conduits si, en tournant la poignée du contrôle thermostatique, vous recevez de l'eau chaude et froide mais qu'elle ne se mélange pas. Vous devez alors débrancher les tuyaux, les rebrancher aux bons conduits et tester à nouveau l'installation avant de contacter le service à la clientèle VIGO.

MODEL NUMBER / NÚMERO DE MODELO / NUMÉRO DE MODÈLE

VG08013

2B. CORNER INSTALLATION / INSTALACIÓN EN ESQUINA / INSTALLATION DANS UN COIN

STEP 2B.1 / PASO 2B.2 / ÉTAPE 2B.2



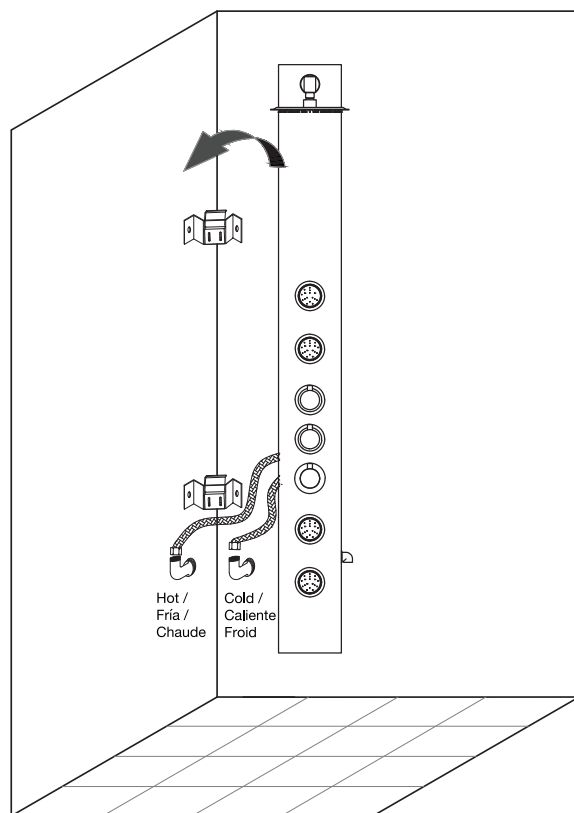
- Screw the wall mount brackets into the corner mounting brackets. (Refer to diagram A) Then screw the corner mounting brackets into the wall. (Refer to diagram B)
- Atornille los soportes de montaje sobre pared en los soportes de montaje en esquina. (Vea el diagrama A) Luego atornille los soportes de montaje en esquina sobre la pared (Vea el diagrama B).
- Vissez les supports pour montage mural dans le coin (référez-vous au diagramme A). Vissez ensuite les supports de coin dans le mur (référez-vous au diagramme B).

MODEL NUMBER / NÚMERO DE MODELO / NUMÉRO DE MODÈLE

VG08013

2B. CORNER INSTALLATION / INSTALACIÓN EN ESQUINA / INSTALLATION DANS UN COIN

STEP 2B.2 / PASO 2B.2 / ÉTAPE 2B.2



- Connect the flexible hoses to water supply and hang the shower panel on the mounting brackets.
- Conecte los tubos flexibles al suministro de agua y cuelgue el panel de ducha sobre los soportes de montaje.
- Branchez les tuyaux flexibles au conduit d'eau et accrochez le panneau de douche sur les supports muraux.



Note to customer:

It may be advantageous to bend brackets towards person for easier installation. Make sure not to over bend and cause damage to the bracket.

Nota para el cliente:

Puede ser conveniente doblar los soportes hacia la persona para facilitar la instalación. Asegúrese de no doblar en exceso el soporte, porque de lo contrario se dañará.

Note aux clients:

Il peut être bénéfique de plier les supports vers la personne pour faciliter l'installation. Faites attention de ne pas trop plier les supports pour ne pas les endommager.

Hand shower installation located on page 9.

La instalación de la ducha de mano está en la página 9.

L'installation de la douche à main est illustrée à la page 9.

MODEL NUMBER / NÚMERO DE MODELO / NUMÉRO DE MODÈLE

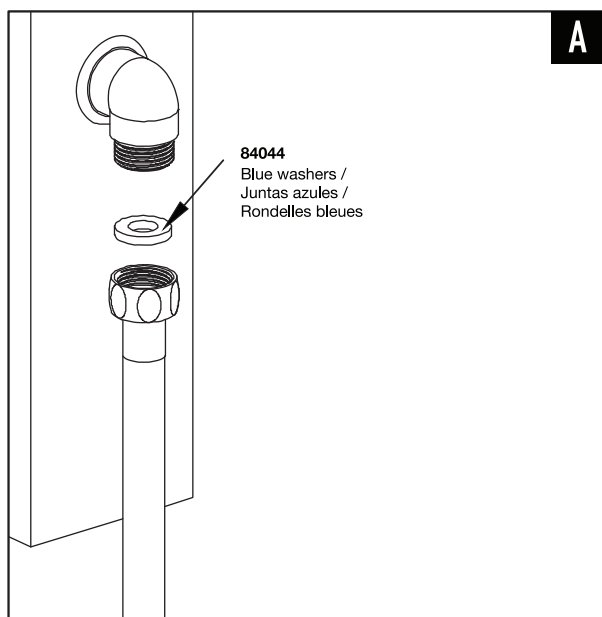
VG08013

3. HAND SHOWER INSTALLATION / INSTALACIÓN DE LA DUCHA DE MANO

A. Connect hand shower hose to shower panel.
Make sure washer is in place.

Conecte la manguera de la ducha de mano al panel de ducha.
Asegúrese de que la junta esté en su lugar.

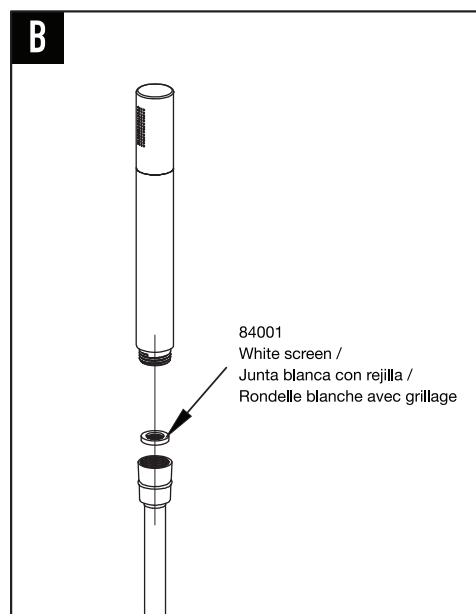
Branchez le tuyau de la douche à main au panneau de douche.
Assurez-vous que la rondelle soit bien en place.



B. Connect other side of hand shower hose to hand shower.
Make sure washer is in place.

Conecte el otro extremo de la manguera de la ducha de mano a la ducha de mano. Asegúrese de que la junta esté en su lugar.

Branchez le tuyau de la douche à main à l'autre côté de cette dernière.
Assurez-vous que la rondelle soit bien en place.



C. Install hand shower bracket to wall in desired location.

Instale el soporte de la ducha de mano en la pared en la ubicación deseada.

Installez le support de la douche à main au mur à l'endroit désiré.

